



# ਵੋਡਾਫੋਨ ਇੰਡੀਆ ਸਰਵਿਸ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟੇਡ ਸਬੰਧੀ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਬੰਬੇ ਹਾਈਕੋਰਟ ਦੇ ਹੁਕਮ ਮੰਨਣ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ

Posted On: 16 FEB 2017 4:56PM by PIB Chandigarh

## Acceptance of the Order of the High Court of Bombay in the case of Vodafone India Services Private Limited

ਵੋਡਾਫੋਨ ਇੰਡੀਆ ਸਰਵਿਸ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟੇਡ ਸਬੰਧੀ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਬੰਬੇ ਹਾਈਕੋਰਟ ਦੇ ਹੁਕਮ ਮੰਨਣ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ

ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸ੍ਰੀ ਨਰੇਂਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਨੇ ਇੱਕ ਵੱਡੇ ਫੈਸਲੇ ਤਹਿਤ ਵੋਡਾਫੋਨ ਇੰਡੀਆ ਸਰਵਿਸ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟੇਡ (ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ) ਸਬੰਧੀ ਮਾਮਲੇ 'ਚ 10 ਅਕਤੂਬਰ 2014 ਨੂੰ ਆਏ ਬੰਬੇ ਹਾਈਕੋਰਟ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਮੰਨਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਟੈਕਸ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਸੋਧ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਨਿਵੇਸ਼ਕਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ 'ਤੇ ਮੰਦਾ ਅਸਰ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਆਮਦਨ ਕਰ (ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਟੈਕਸਟੇਸ਼ਨ) ਦੇ ਚੀਫ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਚੇਅਰਮੈਨ (ਸੀਬੀਡੀਟੀ) ਅਤੇ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਹੈ ਕਿ:

1. ਸਾਲ 2014 ਦੀ ਡਬਲਿਊਪੀ ਨੰਬਰ 871 ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਬੰਬੇ ਹਾਈਕੋਰਟ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਮੰਨ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਰੁੱਧ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਐੱਸਐੱਲਪੀ ਦਾਖਲ ਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।
2. ਕਰ ਦਾਤਾਵਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਦਾਲਤਾਂ/ਆਈਟੀ ਏਟੀ/ਡੀਆਰਪੀ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਮੰਨ ਲਈ ਜਾਣ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕੋ ਜਿਹੀ ਪ੍ਰਾਈਮਿੰਗ ਐਡਜਸਟਮੈਂਟ ਟਰਾਂਸਫਰ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤਾਂ/ਆਈਟੀ ਏਟੀ/ਡੀਆਰਪੀ ਨੇ ਕਰ ਦਾਤਾਵਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।

ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਦੇ ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਕਰ ਦਾਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਟੈਕਸ ਅਥਾਰਟੀ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਕੁਝ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਨੁਮਾਨ ਲਗਾਉਣਾ ਅਤੇ ਟੈਕਸ ਸਬੰਧੀ ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀਆਂ ਨਿਭਾਉਣਾ ਵੀ ਸੁਖਾਲਾ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵੀ ਘਟਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਨਾਲ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਨਿਵੇਸ਼ਕਾਂ ਅਤੇ ਕਰ ਦਾਤਾਵਾਂ ਦੇ ਦਿਮਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਸ਼ੇਅਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਪ੍ਰਤੀ ਅਤੇ ਸੰਭਾਵੀ ਟਰਾਂਸਫਰ ਪ੍ਰਾਈਮਿੰਗ ਐਡਜਸਟਮੈਂਟ ਬਾਰੇ ਚਲ ਰਹੇ ਬਾਕੀ ਸ਼ੰਕੇ ਵੀ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਣਗੇ। ਇਸ ਨਾਲ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਪੂੰਜੀ ਨਿਵੇਸ਼ ਲਈ ਮਹੱਲਾ ਸੁਧਰੇਗਾ।

ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਇਸ ਨਤੀਜੇ 'ਤੇ ਪੁੱਜਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮੂਲ ਖਾਤੇ 'ਤੇ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਆਮਦਨ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਈਮਿੰਗ ਦਾ ਫਾਰਮੂਲਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ।

ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ ਇੱਕ ਨਾਨ ਰੈਜੀਡੈਂਟ ਕੰਪਨੀ ਵੋਡਾਫੋਨ ਟੈਲੀ-ਸਰਵਿਸ (ਇੰਡੀਆ) ਹੋਲਡਿੰਗਸ ਲਿਮਿਟਡ ਮਾਰੀਸ਼ਸ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਮਾਲਕੀ ਵਾਲੀ ਸਹਿਯੋਗੀ ਕੰਪਨੀ ਹੈ। ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ ਨੇ 21 ਅਗਸਤ 2008 ਨੂੰ ਸ਼ੇਅਰ (8509 ਰੁਪਏ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ ਵਾਲੇ) ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ, ਜਿਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ ਵੋਡਾਫੋਨ ਮਾਰੀਸ਼ਸ ਕੋਲੋਂ 246.39 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕੀਤੀ। ਸ਼ੇਅਰ ਜਾਰੀ ਹੋਣ 'ਤੇ ਆਈ ਇਸ ਰਾਸ਼ੀ ਨੂੰ ਖਾਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਪੂੰਜੀ (ਕੈਪੀਟਲ ਰਿਸੀਟਸ) ਵਜੋਂ ਵਿਖਾਇਆ ਗਿਆ। ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ ਨੇ ਇਸ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਨੂੰ "ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਟਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨ" ਵਜੋਂ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਨਾਲ ਇਸ ਦੀ ਆਮਦਨ 'ਤੇ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗਾ।

ਟਰਾਂਸਫਰ ਪ੍ਰਾਈਮਿੰਗ ਅਫਸਰ (ਟੀਪੀਓ) ਨੇ ਨੌਟ ਅਸੈਟ ਵੇਲਿਊ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ 28 ਜਨਵਰੀ 2013 ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਪੱਤਰ ਤਹਿਤ ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ ਦੇ ਸ਼ੇਅਰ ਦੇ ਆਰਮ ਲੈਬ ਦੀ ਕੀਮਤ 53,775 ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਸ਼ੇਅਰ ਤੈਅ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ 1308.91 ਕਰੋੜ ਦੀ ਐਡਜਸਟਮੈਂਟ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਟਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨ ਪ੍ਰਾਈਸ ਅਤੇ ਆਰਮ ਲੈਬ ਪ੍ਰਾਈਸ ਵਿੱਚਲੇ ਫਰਕ 1308.91 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਨੂੰ ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ ਵੱਲੋਂ ਹੋਲਡਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਡੀਮਡ ਲੋਨ ਵਜੋਂ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ। ਕਰਜ਼ 'ਤੇ ਵਿਆਜ ਨੂੰ ਕਮਿਊਟ ਕਰਕੇ 88.35 ਕਰੋੜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਟੀਪੀਓ ਵੱਲੋਂ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਵਰ੍ਹੇ 2009-10 ਲਈ 1397.26 ਕਰੋੜ ਦੀ ਕੁਲ ਟਰਾਂਸਫਰ ਪ੍ਰਾਈਮਿੰਗ ਐਡਜਸਟਮੈਂਟ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ ਨੇ ਡਰਾਫਟ ਏਓ ਦੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਅਦਾਇਗੀ ਯੋਗ ਵਿਆਜ ਸਪਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਸਾਲ 2009-10 ਲਈ ਟੈਕਸ ਦੀ ਦਰ 33 % ਸੀ।

ਡੀਆਰਪੀ ਨੇ 11 ਫਰਵਰੀ 2014 ਨੂੰ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਟੀਪੀਓ ਵੱਲੋਂ ਤੈਅ ਕੀਤਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ ਸ਼ੇਅਰ ਤੋਂ ਹੋ ਰਹੀ ਆਮਦਨ ਹੈ ਅਤੇ ਏਓ ਅਤੇ ਟੀਪੀਓ ਕੋਲ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਹੈ।

ਵੀਆਈਐੱਸਪੀਐੱਲ ਨੇ ਬੰਬੇ ਹਾਈਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਦੂਜੀ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਖਲ ਕੀਤੀ। ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ 10 ਅਕਤੂਬਰ 2014 ਨੂੰ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਵੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀਆਂ।

ਉ) "ਐਕਟ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ 92(2) ਅਜਿਹੇ ਹਲਾਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਦੋ ਜਾਂ ਵੱਧ ਏਈਜ਼ ਇੱਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੁੰਦੇ ਹੋਣ, ਜਿਥੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲਾਭ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੇਵਾਂ ਜਾਂ ਸਹੂਲਤ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਏਐੱਲਪੀ ਪ੍ਰਤੀ ਹਰੇਕ ਏਈ ਬਾਰੇ ਖਰਚ ਜਾਂ ਕੀਮਤ ਪ੍ਰਤੀ ਵੰਡ, ਨਿਯੁਕਤੀ ਜਾਂ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਤੈਅ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਹੈ। ਇਹ ਮੌਜੂਦਾ ਮਾਮਲੇ ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ, ਜਿਥੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਅਤੇ ਹੋਲਡਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਵਿਚਾਲੇ ਵੰਡ ਜਾਂ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਨਾ ਹੋਵੇ।"

ਅ) ਪੇਚੀਦਾ ਲਫਜ਼ "ਆਮਦਨ ਕਰ ਵਸੂਲਣ ਲਾਇਕ ਹੋਵੇਗਾ (shall be chargeable to income tax)", ਜਿਹੜਾ ਕਿ 1922 ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 42(2) ਵਿੱਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਐਕਟ ਦੇ ਚੈਪਟਰ 10 ਵਿੱਚੋਂ ਗਾਇਬ ਹੈ।..... ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਸਾਫ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਐਕਟ ਵਿੱਚ 1922 ਐਕਟ ਦੀ ਸੈਕਸ਼ਨ 42(2) ਤਹਿਤ ਸੰਭਾਵਤ ਆਮਦਨ ਟੈਕਸ ਵਸੂਲਣ ਲਾਇਕ ਹੈ।"

A) ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਟੈਕਸ ਸਿਰਫ ਆਮਦਨ 'ਚ ਵਸੂਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਟਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨ ਵੇਲਿਊ ਪ੍ਰਤੀ

ਆਰਮ ਲੈਬ ਪ੍ਰਾਈਸ ਦੇ ਪੈਮਾਨੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਆਲ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

ਸ) ਐਕਟ ਦੀ ਆਮ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਤਹਿਤ ਜੇਕਰ ਇਸ ਦੀ ਆਮਦਨ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਹੈ, ਤਾਂ ਐਕਟ ਦਾ ਚੈਪਟਰ 10 ਇਕੱਲਾ ਹੀ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਐਕਟ ਦੀ ਸੈਕਸ਼ਨ 4 ਅਤੇ 5 ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਦੀ ਕੁਲ ਆਮਦਨ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਦੀ ਹਾਮੀ ਭਰਦੇ ਹਨ। ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 2(24) ਵਿੱਚ ਐਕਟ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਸਾਨੂੰ ਆਮਦਨ ਲਫਜ਼ ਦਾ ਅਰਥ ਸਮਝਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਐਕਟ ਦੀ ਸੈਕਸ਼ਨ 56(2)(7ਬੀ) ਦੇ ਦਾਇਰੇ 'ਚ ਆਉਂਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਸ਼ੇਅਰ ਜਾਰੀ ਕਰਨ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਰਕਮ ਨੂੰ ਕੈਪੀਟਲ ਅਕਾਉਂਟ ਟਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਵੱਖਰੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਮਦਨ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਕੈਪੀਟਲ ਅਕਾਉਂਟ ਨੂੰ ਟੈਕਸ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹੁਕਮ ਵਿੱਚ ਚੁਣੌਤੀ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਵਿਚਾਰਿਆ ਜਾ ਚੁੱਕਾ ਹੈ।

ਹ) ਇੱਕ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ 'ਤੇ ਸ਼ੇਅਰ ਕੈਪੀਟਲ ਖਾਤੇ 'ਤੇ ਜਾਰੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿਸੇ ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ। ਮਾਲੀਏ ਲਈ ਦਾਖਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਏਐੱਲਪੀ ਵਿੱਚਲੀ ਗਿਰਾਵਟ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਐਕਟ ਦੇ ਚੈਪਟਰ 10 ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਕੰਪਿਊਟ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਗੈਰ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਏਐੱਲਪੀ ਏਈਜ਼ ਵਿਚਕਾਰ ਹੋਈ ਟਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਅਸਲ ਕੀਮਤ ਨੂੰ ਤੈਅ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਇੱਕ ਮੁੜ ਕੰਪਿਊਟੇਸ਼ਨ ਅਭਿਆਸ ਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਉਸੇ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਏਈਜ਼ ਵਿਚਕਾਰ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਟਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨ ਨਾਲ ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਕੈਪੀਟਲ ਅਕਾਉਂਟ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਮੁੜ ਕੰਪਿਊਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ।

ਬੰਬੇ ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ 11 ਜੁਲਾਈ 2011 ਨੂੰ ਏਓ ਵੱਲੋਂ ਟੀਪੀਓ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਸੰਦਰਭ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕੀਤਾ, 28 ਜਨਵਰੀ 2013 ਦੇ ਟੀਪੀਓ ਦੇ ਹੁਕਮ, 22 ਮਾਰਚ 2013 ਦੇ ਏਓ ਦੇ ਡਰਾਫਟ ਏਓ ਅਤੇ 11 ਫਰਵਰੀ 2014 ਦੇ ਡੀਆਰਪੀ ਦੇ ਟੈਕਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਸੰਬੰਧੀ ਮੁੱਢਲੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹੁਕਮਾਂ ਤੇ ਸੰਦਰਭਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਮਾਨਤਾ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

\*\*\*

)

(Release ID: 1482870) Visitor Counter : 2

